

الطهارة والصلاة - صيني

# 大小净与礼拜



جمعية الدعوة بالزلفي

جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي

هاتف: ٠١٦ ٤٢٣٤٤٦٦ فاكس: ٠١٦ ٤٢٣٤٤٧٧

156

# 大小淨与礼拜

الطهارة والصلاة - اللغة الصينية



جمعية الدعوة والإرشاد ونوعية الجاليات في الزلفي

Tel: 966 164234466 - Fax: 966 164234477

الطهارة والصلاة - صيني  
أعدّه وترجمه إلى اللغة الصينية:  
جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي  
الطبعة الخامسة : ١٤٤٢ / ٦

ح) شعبة توعية الجاليات بالزلفي ، ١٤٢٨ هـ  
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية

الطهارة والصلاة / شعبة توعية الجاليات - الزلفي، ١٤٢٨ هـ  
٢٢ ص؛ ١٢ × ١٧ سم

ردمك: ١ - ٢ - ٩٩٥٣ - ٩٩٦٠

(النص باللغة الصينية)

١- الطهارة (فقه إسلامي) ٢- الصلاة أ. العنوان

١٤٢٨/٤١٣٧

ديوي ٢٥٢

رقم الإيداع: ١٤٢٨/٤١٣٧  
ردمك: ١ - ٢ - ٩٩٥٣ - ٩٩٦٠

## 清洁篇

### 洁净和污秽

#### 污秽：

穆斯林应当谨防污物的污染，受到污染后应当清洗。如果是可见的污物，如：例假血，污染了衣服和身体，就当清洗，若洗后留下了一些难于除掉的痕迹，则是无妨的；至于意义上的脏物只需清洗一遍即成。

至于被污染的地面，可以用水冲洗。如果是液体的污物，待其挥发干燥后，地面也就洁净了。若是固体的污物，则必须将污物清除掉方能达到洁净。

用以做大小净，清除污秽的是水，如：雨水、海水等。有洁净的物体混入，但仍保持了水的本质，也可用来做大小净。而混有污物的水，若其味道、气味和颜色受到了改变，就不可用来做大小净。如果这三种特征没有受到改变，就可以用其做大小净。但三种性质中任何一种改变了都不能再用。

还可以使用容器中喝剩的水做大小净，只有狗或猪喝剩的水不可，因它是污秽。

### **污物的种类：**

- a) 粪便。
- b) 前列腺分泌物：小便后出现的粘稠白色液体。
- c) 欢水：受到性刺激时出现的透明黏液。

至于“欢水”仅用水冲洗即可。精液是洁净的，但若仍是湿的，最好清洗，如果已经干燥，可以将其搓擦掉。

d) 不可食的动物的粪便属于污物，至于可食的动物的粪便则不是污物。这些脏物一旦落在身上或衣物上必须清洗。

- e) 经血与产血。

“欢水”落到衣物上只要搓净即可。

### **有关污秽的教律：**

1— 如果沾染了不知是否为污物的东西，则不必询问，也没有必要清洗。因为物品

的根本是清洁的。

2— 如果结束礼拜以后发现身上或衣服上有污物，此前并不知晓，或知道被污物污染但忘了清洗，礼拜有效。

3— 不知污物在衣服上的具体位置，必须仔细寻找，然后清洗他认为是污秽的位置，因为污秽是可以感觉的东西，有它的颜色或特殊的气味可用味觉或视觉分辨。

## 大小便的规矩

大小便的规矩包括：

1— 进厕所先迈左脚，念：

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخَبْثِ وَالْخَبَائِثِ (以真主的名义，主啊，求你护佑我免遭男女恶魔的伤害。)从厕所出来先迈右脚，念：“غفرانك”(主啊，祈求你的饶恕。)

2— 不要将写有真主尊名的东西带入厕所，只有在害怕丢失时可例外。

3— 在野外大小便时不要面向或背对着礼拜的朝向。至于在室内，则无妨面向或背对着礼拜的朝向。

4— 不可在他人面前暴露羞体，这是不容轻视。男子的羞体从肚脐至膝盖；妇女的全身都是羞体，只有在礼拜时脸不为羞体。若有外男子在，礼拜时也应遮脸。

5— 谨防身体或衣服被粪便、尿液污染。

6— 大小便后用水清洗。没有水时可用纸或石子等物清洁身体上的污垢。清洁时用左手。

## 小净

没有小净的礼拜是不被接受的。艾布胡莱一莱（祈求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“真主不接受你们任何人的拜功，只除做了小净的。”（圣训学家一致同意：225，6954）

做小净时，必须按照顺序，并连贯完成。<sup>1</sup>小净有许多益处，我们应当体会到，其中包括：大贤欧斯曼（求主喜悦他）传述的圣训，主的使者ﷺ说：“谁完美了他的的小净，他的过

---

<sup>1</sup> 按照顺序：指按照顺序清洗各部位，不可将前后次序颠倒。洗脸、洗双手至肘、抹头与抹耳，然后洗双脚。

连贯完成：要求洗小净过程连贯，不可在洗到某一肢体时停顿长时间，至使洗过的肢体干燥。

错就此离开他的身体，甚至从他的指甲下离开。”《穆斯林圣训集：245》他又传述，主的使者ﷺ说：“谁按照真主的命令完成小净，主命拜功就是它们之间（过错）的罚赎”。《穆斯林圣训集：231》

小净的方法：

1— 心中举意小净，无需念出，举意是心中对要做某事的决定。举意后，念：“بِسْمِ اللَّهِ”（以真主的名义）。

2— 洗手三遍。

3— 用水漱口、呛鼻各三遍。

4— 洗脸三遍。应洗到的区域：横向为左右两耳之间，纵向是从发际至胡须的末端。

5— 洗前臂三遍。从手指尖洗到两肘部，先右后左。

6— 抹头一遍。将两手沾湿，从头的前部抹至脑后，再从脑后抹回。

7— 抹两耳一遍。用两食指抹耳内，两拇指抹耳外。

8— 洗两脚三遍。从指尖洗至脚踝，先右后左。

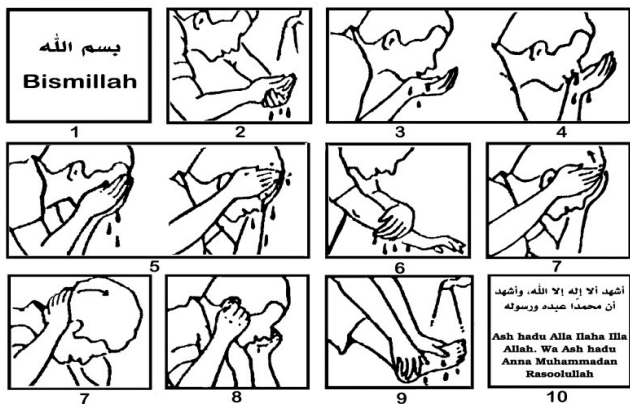
9— 然后念“作证言”：



أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله

（我作证，除真主外绝无应受崇拜者，他独一无二，绝无伙伴；我作证，穆罕默德ﷺ是主的仆人，是主的使者。）

大贤欧麦尔（求主喜悦他）传述：主的使者ﷺ说：“谁完美的洗完小净，然后说‘我作证，除真主之外绝无应受崇拜者，他独一无二，绝无伙伴；我作证，穆罕默德ﷺ是主的仆人，是主的使者。’天堂的八扇大门必然开启，他可以从任何一扇门进去。”《穆斯林圣训集：234》



## 抹靴

在伊斯兰宽大易行的教律中，允许以抹靴代替洗脚，它是传自主的使者ﷺ的确凿的圣行。阿目尔·本·乌迈亚说：“我曾看到先知ﷺ抹他的缠头巾和两靴。”《布哈里圣训集：205》牧诶拉·本·舒尔拜说：“那天夜里，我和主的使者ﷺ在一起，他出去方便，回来后我拿着水袋给他倒水，他做了小净，抹了两靴。”（众圣训学家一致同意：203，274）。

抹靴的必要条件是：穿靴的时候应具备大小净。抹靴应抹脚背部分，而不是抹鞋底。抹靴的有效时限：居家的人一昼夜，旅行者三昼夜。超过时限，或在抹靴后将其脱下，或坏了大净（坏大净的人必须将靴子脱下，以便做大净），就不能再以抹代洗。

## 坏小净的事项

1. 有物从前后窍排出，如：大小便、下气、精液、欢水、前列腺分泌物（而发生射精是应当做大净的）、血。
2. 睡眠、没有任何阻隔直接抚摸阴部。
3. 吃驼肉。
4. 昏迷、失去知觉。

## 大净

即:以大净的举意,用水清洗周身,并漱口、呛鼻。出现以下五种情况时,必须做大净:

第一:无论男女,在清醒或睡眠时伴有快感地射精。没有快感的泻精则不必做大净,或遗精的原因是因生病或寒冷所导致的,则无需洗大净。在春梦以后若没有发现精液,或精液的痕迹也不必做大净,只有在发现了精液或精液的痕迹后无论是否忆及梦境,都必须做大净。

第二:两性器相接。即:龟头进入了阴道,即使没有射精。

第三:月经和产血期结束以后。

第四:归真。人去世以后别人应当为他清洗身体。

第五:非穆斯林皈依伊斯兰,应当做大净。

身无大净者不能做的事情：

1、 礼拜

2、 转天方

3、 抚摸、携带古兰经，默默地或出声地诵读《古兰经》或依照《古兰经》册页诵读或背诵。

4、 在清真寺里停留。至于只是经过则无妨，如果身带小净也能在清真寺停留。还是月经的妇女，但从其中通过则无妨。

## 土净

在居家时或旅行中，当遇到以下任何一种情况时，均可以土净代替大净或小净：

1— 没有水，或现有的水不够做大小净。但首先应努力找水，若找不到则土净。如果在距离较近的地方可以找到水，但是若前往取水，恐怕其生命或财产会受到损失，在这种情况下也可以做土净。

2— 若在应洗的肢体上有伤口，能洗则

洗，如不能用水洗，就用湿手抹过，若也不能抹，这个肢体就用土净代替，剩余的则用水洗。

3— 如果水温很低，或天气非常寒冷，用水做大小净恐怕造成伤害。

4— 有水，但是需要饮用，可以做土净。

**土净的做法：**举意土净，双手拍打地面一次，然后抹脸，然后用左手掌抹右手背，然后用右手掌抹左手背。

所有破坏小净的事项，同样也破坏土净。因无水而为礼拜做了土净，在拜前或拜中得到了水，其土净即为失效，重新洗小净、礼拜。但若在礼拜结束以后得到了水，其礼拜有效，无须重礼。

### 月经与产血：

妇女在月经期间或产后仍有恶露排出期间不得礼拜或封斋。这是阿伊萨传输的圣训：使者ﷺ说：“若是月经来了，你就放下拜功，若是干净了，你就清洗血迹，礼拜。”（穆斯林圣训学家一致同意：331，333）

妇女无须还补月经或产血期间欠缺的拜功，至于在这段时间欠缺的斋戒需要按照日子还补。在经期的妇女不可环转天房，夫妻不可性交，但可从事性交前的房事，不可触摸《古

兰经》。

妇女的月经因经血的停止而结束，她必须在经血停止后洗大净，之后方可做上述各项因月经而被禁止的事物。

假若妇女在某一番礼拜的时刻内开始月经或产血，而没来得及礼拜，那必须在经期或恶露停止，西大净后还补这番拜。假若妇女在月经或产后清洗完大净后，还有赶上一拜的时间，那她必须完成这个时间的拜功，最好把上一番拜功一起还补。例如：假若某妇女在昏礼钱还剩下可以赶上一拜的时间完成大净，他必须礼“晡礼”，若她还补了当日的“晌礼”，则是受喜的行为。若这位妇女在午夜前洗了大净，她必须及时礼“宵礼”，若还补礼了“昏礼”则是受喜的行为。

## 礼拜

礼拜是伊斯兰的第二大基础，对每一个成年的、理智健全的男女穆斯林是必须完成的主命。谁否认礼拜的必要性就是叛，若因懒惰或忽略而放弃礼拜者即已叛教，这是众学者的一致观点。人在复生日受到审算的第一件事情就是礼拜。清高的真主说：“拜功对于信士，却是定时的义务。”（《妇女章》：103）大贤本·欧麦尔传述：先知说：“伊斯兰建立在五项基础上：作证除真主之外，绝无应受崇拜的神灵，穆罕默德是真主的使者，礼拜、交纳天课、朝觐、封莱麦丹月的斋。”（众穆斯林学者一致公认：8、16）加密而·塞阿布都拉传述：真主的使者 ﷺ 说：“一个人与举伴主和不崇拜主的区别就是放弃礼拜。”《穆斯林圣训集：82》

礼拜有许多的益处，其中有艾布·胡莱伊莱的传述，先知 ﷺ 说：“任何人在家中清洁后做到任何一座清真寺，完成一次主命功课，他的每一步都会消除一件过错，提升一个品级。”《穆斯林圣训集：666》先知 ﷺ 说：“哎，让我引导你们了解让真主恕饶过错，提升品级

的方法。”众人说：“好啊！”真主的使者ﷺ说：“完美的小净，尽量去清真寺，礼完一次拜候继续等下一番拜，这才是戒备。”《穆斯林圣训集：251》又说：“任何人每一次白天或夜晚去清真寺，每次真主都为他预备天园的住宿。”《众圣训学家一致公认：662，669》

### 有关礼拜的几点重点：

1. 对男子来说到清真寺参加集体礼拜是必须做到的“瓦直布”。圣训说：“我确想命人成班立拜，然后我去那些不跟我们一起礼拜的人家，去烧他们。”《众圣训学家一致公认：651、2420》

2. 尽早地稳定、庄重的去清真寺。

3. 进入清真寺时，先迈右脚，同时念祈祷词：**اللهم افتح لي أبواب رحمتك**（主啊，求你为我开启你慈善的大门）《穆斯林圣训集：1652》是圣行。

4. 进了清真寺，在坐下之前献礼两拜庆寺拜是圣行。阿布·古塔代的传述：主的使者说：“你们中谁进了清真寺后，在坐下之前



应礼两拜。”（众穆斯林学者一致公认 444、714）

5. 拜中必须遮蔽羞体。男子的羞体从脐至膝，妇女的全身皆为羞体，只有脸在拜中不为羞体。

6. 礼拜的条件之一是面向朝向，除非有理由，如卧病无法面向朝向。

7. 必须在拜时之内完成拜功。时间没到就礼拜则无效，延误礼拜直到拜时逝去是受禁止的。

8. 尽量及时参加集体礼拜，尽可能地站在第一班，等待成班礼拜。艾布·胡莱伊莱的传述：主的使者ﷺ说：“若是人知道唤礼与第一班的好处，而他们除了抽签以外无法解决，他们必会抽签。若是他们知道提前到的益处他们就会争先。”（众穆斯林学家一致公认 437、615）使者ﷺ又说：“你们中的人只要是为了礼拜，他就是在拜中。”《布哈里圣训集：649，穆斯林圣训集：659》

## 礼拜时间

晌礼：从日偏开始至物影一倍时止。

晡礼：从物影一倍时开始，至日落止。

昏礼：从日落起，至红霞散尽止。

宵礼：从红霞散尽时起，至半夜时止。

晨礼：从黎明至日出。

## 不可礼拜的地方：

1. 坟地。圣人ﷺ说：“所有的土地都是清真寺，除了厕所与坟地。”（五位圣训学者传述）至于殡礼则可以在坟地举行。

2. 朝向坟墓礼拜。阿必马尔塞德·阿尔鄂那维的传述：我听真主的使者ﷺ说：“你们不可朝向坟墓礼拜，也不可坐在上面。”《穆斯林圣训集：973》

3. 骆驼圈，即养骆驼的地方，也不可以在污秽的地方礼拜。

## 礼拜的仪式：

礼拜时必须先举意，如同其它的宗教功课一样必须先举意。

礼拜的形式如下：

1— 礼拜者的整个身体须面向朝向，不可偏斜和左顾右盼。

2— 念入拜的大赞词“الله أكبر”（真主至大），同时将双手抬至与两肩或两耳平齐。

3— 将右手放在左手的手背上，置双手于胸前。

4— 念开拜的祈祷词：

الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه

（许多美好吉庆的赞美全归真主。）《穆斯林圣训集：600》或

سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا إله غيرك

（主啊，藉着你的恩典，赞颂你超绝万物，你的尊名真美好，你崇高伟大，除你之外再无应受崇拜者。）《艾布·达乌德：242》《提

尔弥兹：775》或其它的开拜词，最好每次都有变化，而不是每次都念一种祈祷词，如此较能心中贯注，更为敬畏。

### 5— 念求护词

“أعوذ بالله من الشيطان الرجيم”

（我求真主护佑，免遭受驱逐的恶魔的伤害）。

6— 念“بسم الله الرحمن الرحيم”（以普慈特慈的真主之名）。念古兰经首章“法啼哈”：

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (٢) الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (٣) مَالِكِ يَوْمِ  
الدِّينِ (٤) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (٥) اهْدِنَا الصِّرَاطَ  
الْمُسْتَقِيمَ (٦) صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ  
عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (٧)

（一切赞颂全归真主，众世界的主，至仁至慈的主，报应日的主，我们只崇拜你，只求你襄助，求你引领我们正路，你所襄助者的路，不是受谴怒者的路，也不是迷误者的路。）完毕后，念“أمين”（主啊，求你接受我们的祈

祷!)

7— 然后诵读其它《古兰经》章节。

8— 鞠躬：鞠躬时先抬双手与两肩平齐，并念大赞词“الله أكبر”（真主至大）。鞠躬时双手十指张开抓着两膝，念“سبحان ربي العظيم”（赞颂我伟大的主超绝万物。）圣行应念三遍，也可有所增减，即使只念一遍也可。

9— 然后从鞠躬中起身，并念“سمع الله لمن حمده”（真主听到了赞颂者对他的赞颂。）起身的同时抬起双手与两肩平齐。跟拜的人不念这一句，而应念“ربنا و لك الحمد”（我们的主啊，一切赞颂属于你。）放下双手后，将右手放在左手的手背上，置双手于胸前。

10— 一起身后站立时念：（我们的主啊，一切赞颂属于你，对你的赞颂充满了天地之间及你所意欲的一切事物。）《穆斯林圣训集：771》

ربنا لك الحمد ملء السماوات وملء الأرض وملء ما بينهما وملء ما

شئت من شيء بعد

11— 然后叩第一个头念大赞词“الله أكبر”（真主至大）。叩头时，身体的七处部位应同时着地：额头、鼻尖、双手、双膝、双脚脚趾。

两臂张开，不要贴在两肋上；两脚的脚步尖冲着朝向的方向。叩头时念

“سبحان ربي الأعلى”（赞颂我至高无上的主超绝万物。）依照圣行应念三遍，也可有所增减，即使只念一遍也可。在叩头时多作祈祷是受喜的事，这是祈祷被应承的地方。

12— 然后从叩头中起身，同时念大赞词“الله أكبر”（真主至大）。坐于左脚之上，立起右脚；左右手分别放在左右大腿接近膝盖处。在这个小坐里念：

“رب اغفر لي رب اغفر لي”（主啊，求你饶恕我，求你恕饶我。）

13— 然后第二次叩头，形式与第一次叩头相同。

14— 从第二次叩头中起身，同时念大赞词“الله أكبر”（真主至大）。端正站立。

15— 第二拜的做法与第一拜相同，只是不念开拜词和求护词。第二拜的第二次叩头后中坐，念“台善呼德”（证祷词），在念到

（أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله）

（我作证，除真主外绝无应受崇拜者。）

我作证，穆罕默德ﷺ是主的仆人，是主的使者。）时抬起食指示意。“台善呼德”（证祷词）是这样的：

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ  
وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

（所有的致敬，祈祷与善功都归于真主。先知啊，主的安宁、慈悯与吉庆属于你，愿真主恩赐我们和主的清廉的众仆安宁。我作证，除真主外绝无应受崇拜者，我作证，穆罕默德ﷺ是主的仆人和主的使者。《布哈里圣训集：831》），也有其它的不同作证词。如果礼的是三拜的礼拜，如：昏礼，或四拜的礼拜，如：晌礼、晡礼和宵礼，礼拜者在念到这里时起立，同时念大赞词“الله أكبر”（真主至大）。起立后抬双手与两肩齐平，然后在站立中将右手放在左手手背上，置双手于胸前。进入下面的礼拜，其形式与第二拜相同。但只念“法啼哈”，不再念其它经文。

末坐时念：

التحيات لله والصلوات والطيبات السلام عليك أيها النبي ورحمة  
الله وبركاته السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين أشهد أن لا اله  
الا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله

（所有的致敬，祈祷与善功都归于真主。先知啊，主的安宁、慈悯与吉庆属于你，愿真主恩赐我们和主的清廉的众仆安宁。我作证，除真主外绝无应受崇拜者，我作证，穆罕默德 ﷺ 是主的仆人和主的使者。）

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ  
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ،  
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ  
حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

（主啊，求你祝福穆罕默德 ﷺ 和他的眷属，如同你祝福伊布拉欣圣人和他的眷属一样，你确是受赞的、光荣的。主啊，求你降吉庆给穆罕默德 ﷺ 圣人和他的眷属，就如同你降吉庆给伊布拉欣和他的眷属一样，你确是受赞的、光荣的。）



然后，根据自己的意愿向真主祈求今后两世的福利。

圣训中的祈祷词

再念：

اللهم أعوذ بك من عذاب القبر ومن عذاب النار ومن فتنة المحيا

والممات ومن فتنة المسيح الدجال

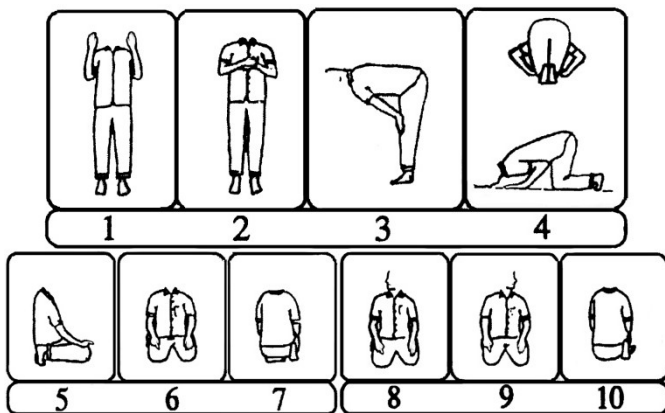
（主啊，求你护佑我免遭坟墓和火狱的惩罚，求你保佑我免遭生与死的磨难，免遭骗子手‘麦斯哈·旦夹利’的灾难。）

然后，根据自己的意愿可以向真主祈求今后两世的一切福利。

16— 最后，先右，后左说“赛俩目”：

“السلام عليكم ورحمة الله”（愿主赐予你们安宁和慈悯。）结束礼拜。

17— 在晌礼、晡礼、昏礼、宵礼的末坐时，礼拜者的坐姿是：立起右脚，左脚从右小腿下伸出，臀部坐在地上。与中坐时一样把双手放在两大腿上。



## 拜后的赞词

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

（我祈求真主的饶恕，三遍）

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ . لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا  
مَنْعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ .

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ  
 النَّعْمَةُ وَكَهُ الْفَضْلُ وَكَهُ الشَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ  
 الدِّينَ وَكَهُ الْكَافِرُونَ .

（主啊，你是和平的主、安宁来自你。拥有尊严与荣耀的主啊，你真伟大！除真主外再无应受崇拜者，他独一无二，绝无伙伴。所有的权利和赞颂都属于他。他对于万事是全能的。主啊，你欲赐予的，绝没有阻挡者；你欲阻止的，绝无施予者。你使有权势者无能为力。无法无力，只凭借真主。除真主外再无应受崇拜者，我们只崇拜他，一切恩惠与美好的赞美都属于他。除真主外再无应受崇拜者，我们虔诚地恪守正教，即使不信主的人们厌恶。）

晨礼和昏礼后念诵以下这段赞词十遍是嘉行：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ  
 وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

（除真主外绝无应受崇拜者，他独一无二，绝无伙伴。所有的权利和赞颂都属于他。

他执掌生死。他对于万事是全能的。)

然后念：

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ

(赞颂真主超绝万物；一切赞颂全归真主；真主至大。)各 33 遍。

最后念这一段赞词来完成一百遍：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ

(除真主外绝无应受崇拜者，他独一无二偶，绝无伙伴。所有的权利和赞颂都属于他。他对于万事是全能的。)

在每番拜后念“阿耶台·库尔西”(《黄牛章》：255)，和《忠诚章》、《曙光章》、《世人章》个一遍。晨礼和昏礼拜后，诵读三遍是嘉行。

## 赶拜

因迟到没有赶上拜功的一拜或几拜时，应在伊玛目结束礼拜以后，将所差的拜数补上。以赶上同伊玛目一起鞠躬，作为赶上一拜的标准。如果没能赶上与伊玛目一起鞠躬，就未赶上这一拜。迟到者到清真寺之后，无论人们处于礼拜的哪一个环节：立站、鞠躬还是叩头……，他都应当立即加入到集体礼拜中，而不应等到他们起立进入下一拜后再加入礼拜。加入礼拜时，应首先站立着念入拜的大赞词，但如病人等无法站立的人则不必站立。

## 坏拜的事项

- 1— 故意讲话，即使是只言片语。
- 2— 整个身体偏离了朝向。
- 3— 下气和所有使大小净失效的事项。
- 4— 连续、频繁的多余动作。
- 5— 大笑，即使只是片刻。
- 6— 故意在拜中增加鞠躬、叩头、立站或跪坐的次数。
- 7— 故意将动作提前于领拜的伊玛目。

## 礼拜的必行事项“瓦直布”(واجبات الصلاة)

1— 拜内的各大赞词，入拜时的大赞词除外。

2— 鞠躬时念“سبحان ربي العظيم”（赞颂我伟大的主超绝万物。）

3— 独自礼拜者或伊玛目鞠躬后起身时念：

“سمع الله لمن حمده”（真主听到了赞颂者对他的赞颂。）

4— 鞠躬起身后念“ربنا ولك الحمد”（我们的主啊，一切赞颂属于你。）

5— 叩头时念“سبحان ربي الأعلى”（赞颂我至高无上的主超绝万物。）

6— 在两叩头之间的小坐中念：

“رب اغفر لي”（主啊，求你饶恕我。）

7— 中坐的证祷词（台善呼德）。

8— 中坐时的跪坐。

## 礼拜的基本要素 (أركان الصلاة)

1—主命拜时，有能力者立站。副功并不一定要站立，但坐着礼副功拜只有站者的一半的回赐。

2— 入拜的大赞词。

3— 每一拜中的每一拜念古兰经首章“法谛哈”。

4— 鞠躬。

5— 鞠躬起身后稳定地站立。

6— 身体七个部位着地的叩头。

7— 两叩头之间的小坐。

8— 拜中的一切动作肃穆稳定。

9— 末坐的证祷词。

10— 末坐时的跪坐。

11— 祝福先知。

12— 说“赛俩目”出拜。

13— 各项要素依照顺序完成。

## 弥补拜中的失误

失误就是遗忘，如果拜中出现失误（增加或加少了拜功中的事项，或怀疑有所增减）时，为弥补失误而叩的两个头。

如果在拜中由于失误而增加了动作，如：增加了站立或鞠躬、中坐的次数。则应在说“赛俩目”之后叩两次头，再次说“赛俩目”出拜。如果忘做了一项拜功的基本要素（鲁昆），若果在开始第二拜的念词之前发现，可以立即补上遗忘的动作，然后继续他的礼拜，最后作弥补错误的叩头。如果在开始第二拜的念词之后才发现失误他的上一拜因为欠缺（鲁昆）而作废，把现在的这一拜作为代替，继续完成拜功，在做弥补失误的口头。如果在说了“色俩目”出拜之后，才发现失误了一项拜功的基本要素（鲁昆），若是间隔时间不长，立即补一拜，然后补叩头；若间隔时间久了，或是没有小净了，必须重新礼拜。

如果遗忘了拜中一项必行的事项“瓦直布”，例如：中坐的祈祷词“台善乎德”，或其它一间必行事项，他应在说“色俩目”出拜之



前做弥补错误的两个叩头。

在怀疑的情形下，如果怀疑自己礼拜的拜数，例如：是礼两拜还是三拜？他就以少的拜数为基准，因为缺少的拜数是他确认的。然后叩两个头，出“色俩目”出拜。

拜后做弥补错误的叩头。如果怀疑自己在拜中少做了一项拜功的基本要素（鲁昆），他就当作自己确是少做了，立即补上这基本要素，然后依序完成礼拜，做了弥补错误的叩头。

如果自己怀疑，而认为较有可能，就依照自认较有可能的情形完成礼拜，然后做弥补错误的叩头。

## 主命拜前后的圣行拜

每一位居家的穆斯林，最好坚持做主命拜前后的十二拜圣行拜：晌礼前四拜，晌礼后两拜，昏礼后两拜，宵礼后两拜，晨礼前两拜。温姆·哈比拜传述：先知ﷺ说：“任何一个穆斯林只要在每昼夜礼十二拜，真主就会为他在天堂里就会为他建成一所家园。”《穆斯林圣训集：728》

主命前后的圣行拜以及其它的副功拜最好是在自己家里礼。贾米尔·塞·阿卜杜拉传述：使者ﷺ说：“如果你们中任何人在清真寺里礼完一次拜，让他的家也能被用来礼拜，真主使他家里的礼拜有好处。”《穆斯林圣训集：778》

使者ﷺ又说：“…除了主命的拜功之外，人们最好的礼拜是他在家里的礼拜。”《圣训学家一致公认：781、6113》

穆斯林还应礼“威特尔”拜（奇数拜）。这是被肯定的圣训。它的时间是从宵礼后开始，至黎明显现时止。对于那些确认能在夜间礼副功拜的人，最贵重的时间是夜末做“威特尔”拜。“威特尔”拜和晨礼之前的圣行拜，是先知ﷺ无论在居家时还是在旅行中都未曾放弃过的拜功。最少的“威特尔”拜是一拜。圣人在夜间礼过十一拜，阿依萨传述：“圣人在夜间礼十一拜，其中有一拜是威特尔。”《穆斯林圣训集：736》

夜间的礼拜时两拜一计算，伊本·欧麦尔传述：“有人询问圣人ﷺ夜间的礼拜，真主的使者ﷺ说：‘夜间的礼拜是两拜、两拜的

礼，如果你们眼见晨礼的时间到了，就礼一拜，作为威特尔’”《穆斯林圣训集：749》

有时在威特尔鞠躬之后念“古奴台”祈祷词是嘉行。圣人ﷺ曾经教导哈三·本·阿里一些威特尔的祈祷词，但并非每次都念，因为多数传述者都没有记忆使者的“古奴台”。

对于没能在夜间礼拜的人，可以在白天还补双数拜，礼两拜或四拜或六、八、十、十二拜，因为使者ﷺ曾经做过。

### 晨礼的两拜圣行：

真主的无论是在居家还是在旅行中都没有放弃过晨礼的两拜圣行。阿依萨传述：“圣人ﷺ最注重的副功拜就是晨礼前的两拜圣行。”（圣训学家一致公认：724、1163）圣人ﷺ曾这样叙述这两拜：“它们对我来说，胜过今世的一切。”《穆斯林圣训集：725》

在这里两拜中，第一拜念《古兰经》第109《不信道的人们章》，第二拜念《古兰经》112《忠诚章》是圣行，有时在第一拜中念《古兰经》第二章《黄牛章》136节，第二拜念《古

兰经》第三章六十四节。

简短地礼这两拜也是圣行，因为使者ﷺ如此做过，没有赶上在晨礼前做的人，可以在拜后补礼，最好是在等到日出高达一丈后直至正午。

上午的礼拜（都哈拜）：这是皈依真主的人们所礼的拜，是被肯定的圣行，有许多圣训鼓励人们礼这个拜。

阿布·哲尔传述：圣人ﷺ说：“你们的每一个关节都要施舍，每一次赞主清高都是施舍，每一次感赞真主都是施舍，每一次赞主独一无二都是一次施舍，每一次赞主至大都是一次施舍，命人行善是施舍，止人作恶也是施舍。而两拜‘都哈拜’能取代这一切。”《穆斯林圣训集：1720》艾布·胡莱伊莱传述：圣人ﷺ说：“我的挚友叮嘱我，至死不应放弃三件事，每月斋戒三天、‘都哈拜’、‘威特尔’拜。”（众圣训学家一致公认：721，1178）

礼“都哈拜”最好的时间是旭日高升之后，直到正午，最少两拜，最多没有限制。

## 禁止礼拜的时间：

有些时间不能礼拜。

1. 晨礼后至日出一丈高以前。
2. 太阳正中午，直到太阳开始偏西。
3. 晡礼之后直到日落。

但是，任由一些因素能在这些禁止的时间内礼拜。如：进清真寺的两拜、殡礼、日食拜、环绕天房的两

等等。也可以在这些时间内还补欠缺的主命拜功。圣人ﷺ说：“任何人遗忘了拜功，或睡觉延误了拜功，补偿的方法就是当及时还补上。”（圣训学家一致公认：597，684）也可以还补晨礼的两拜圣行拜，或在晡礼后还补未及时礼的晌礼圣行拜。